

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	77 (1986)
Heft:	13

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

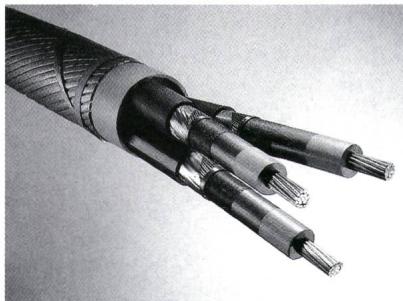
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bulletin SEV/VSE 13/1986
Zürich, 5. Juli 1986
77. Jahrgang, Seiten 755...816

Bulletin ASE/UCS 13/1986
Zurich, le 5 juillet 1986
77^e année, pages 755...816



**Hochspannungskabel Typ GKT 20/12 kV,
3x1x95/25 mm² mit EPR-Isolation**

**Câble haute tension type GKT 20/12 kV,
3x1x95/25 mm² avec isolation EPR**

(Photo: Studer AG, Däniken)

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11.

Redaktion SEV: Elektrotechnik
(Energietechnik und Informationstechnik)
Dr. H. P. Eggenberger, Chefredaktor;
M. Baumann, dipl. Ing. ETH, Redaktor
(Informationstechnik);

Frau H. Uster, Administration.
Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11.

Redaktion VSE: Elektrizitätswirtschaft

W. Blum, dipl. Ing. Redaktor.
Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01/211 51 91.

Inseratenverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

Abonnementsverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

Erscheinungsweise: Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahresheft herausgegeben.

Bezugsbedingungen: Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnements im Inland: pro Jahr Fr. 140.–, im Ausland: pro Jahr Fr. 160.–. Einzelnummern im Inland: Fr. 10.–, im Ausland: Fr. 12.– (Sondernummern: auf Anfrage).

Druck: Druckerei Winterthur AG

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion.

Editeur: Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.

Rédaction ASE: Electrotechnique
(Technique de l'énergie et technique de l'information)
Dr. H. P. Eggenberger, rédacteur en chef;
M. Baumann, ing. dipl. EPF, rédacteur
(technique de l'information);
Mme H. Uster, administration.

Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.

Rédaction UCS: Economie électrique

W. Blum, ing. dipl., rédacteur.

Bahnhofplatz 3, 8023 Zurich, tél. 01/211 51 91.

Administration des annonces: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

Administration des abonnements: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

Parution: Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.

Abonnement: Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 140.–, à l'étranger: par an fr.s. 160.–. Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 10.–, à l'étranger fr.s. 12.– (Numéros spéciaux: sur demande).

Impression: Druckerei Winterthur AG

Reproduction: D'entente avec la Rédaction seulement.

ISSN 036-1321

Bulletin



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens



des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

Elektrotechnik: Energietechnik

Electrotechnique: Techniques de l'énergie

Inhalt

Table des matières

	Ex-Schutz – Kabel – Netzprobleme «Protection Ex» – Câbles – Réseaux électriques	
757	Prüfung explosionsgeschützter elektrischer Betriebsmittel <i>A. Filip und V. G. Rüdiger</i>	
762	Messung der Vernetzungsdichte an isolierten Leitungen, speziell mit Infrarot-Spektroskopie <i>E. Sarbach und D. W. Lee</i>	
767	Kabelbelastbarkeit als Funktion der Tageslastgangkennlinie <i>H. Brakermann</i>	
772	Simulation de l'exploitation hebdomadaire d'un complexe hydroélectrique sur ordinateur personnel <i>Ph. Theytaz, A. Germond et N. Antille</i>	
778	Der Betrieb von in Dreieckschaltung gespeisten 36- bis 72,5-kV-Netzen <i>F. Schwab</i>	
781	Die gegen-/übersynchrone Stromrichterkaskade <i>P. Wey</i>	
788	Rechnergestützte Auswertung systematischer Netzbelaistungsmessungen	
791	Neuartige Kesselbauweise für ölgefüllte Hochspannungstransformatoren	
792	50-kV-Seekabel im Bielersee	
749	Literatur	Bibliographie
795	Im Blickpunkt	Points de mire
798	Technische Neuerungen Vereinsnachrichten des SEV	Nouveautés techniques Communications de l'ASE
803	Personen und Firmen	Personnes et firmes
805	Neues aus der Normung	Nouvelles de la normalisation
811	Eidg. Starkstrominspektorat	Inspection fédérale des installations à courant fort
815	Veranstaltungskalender	Calendrier des manifestations



Baer+Partner

Fabritec 86

**Mit
SMD-Fachtagung
(Surface Mounted
Devices)**

In den Hallen der
Schweizer Mustermesse
Basel.
Täglich von 9-18 Uhr,
Samstag 9-16 Uhr.
Auskunft und Katalog:
Sekretariat Fabritec 86,
Postfach, CH-4021 Basel
Telefon 061/26 20 20

2. Internationale Fachmesse für Fabrikations- einrichtungen in der Elektronik

- Leiterplattenplanung und -herstellung
- Bauteileverarbeitung und Bestücken
- Löt- und Schweißtechnik
- Kabelverarbeitung, Verdrahtungs- und Wickeltechnik
- Mikro-Elektronik
- Prüfeinrichtungen und -anlagen
- Werkzeuge und Montagegeräte
- Lager- und Betriebseinrichtungen
- Fachliteratur und Dienstleistungen

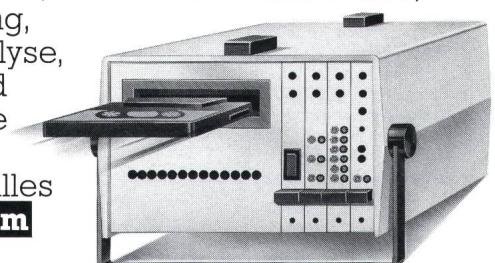
**Basel/Schweiz
9.-13.9.1986**



Gleichzeitig finden auch
die Swissdata 86
und Sama 86 statt.

Die Lösung: ELMES 300 COMBILOG

- Jederzeit wissen, wie Ihr Verteilnetz ausgelastet ist.
 - Schwachstellen rechtzeitig erkennen.
 - Unterhalts- und Ausbuarbeiten wirtschaftlicher planen.
 - Messresultate auf C60 Kassette speichern und im PC verarbeiten und archivieren.
- CODAM-Software garantiert Ihnen klare Antworten auf Ihre Probleme. Mehr als 300 COMBILOG Geräte im internationalen Einsatz. Seit bereits 5 Jahren bewährt. Diese Benutzer kennen keinen Stress, wenn es um Dauerkurve, Verschachtelung, Verbrauchsanalyse, Belastungsgrad und thermische Netzbelaistung geht, weil Sie alles mit nur **1 System** im Griff haben.



MESSEN OHNE STRESS

ELMES STAUB+CO AG
Fabrik elektrischer Messinstrumente
CH-8805 Richterswil/Schweiz
Bergstrasse 43
Telefon 01/784 22 22, Telex 875 525

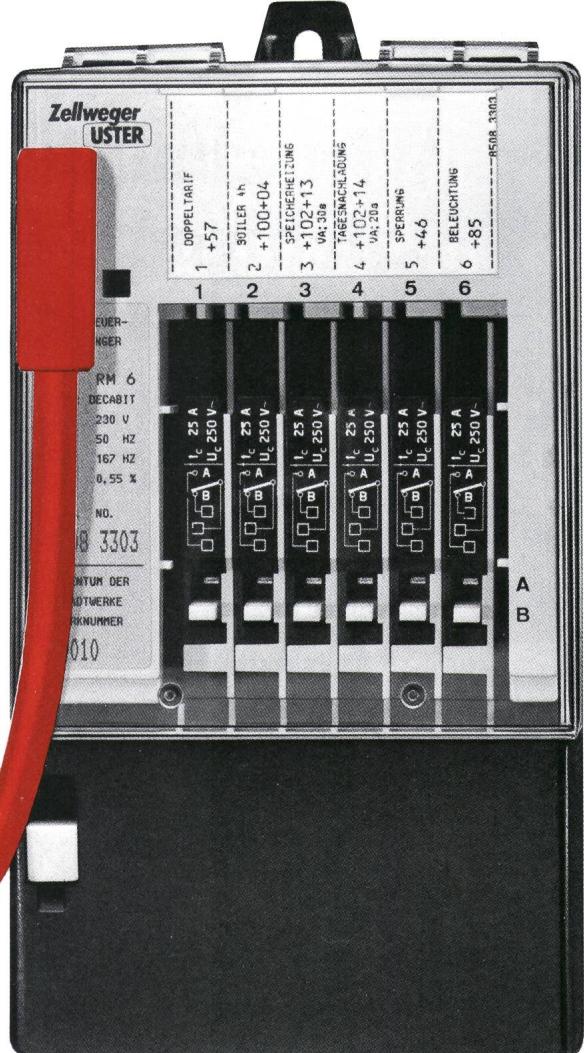
Rundsteuerempfänger zu programmieren ist jetzt kein PROMblem mehr.

Der erste Rundsteuerempfänger, der mit einem Programmiergerät direkt und frei zu programmieren ist, kommt von Zellweger.

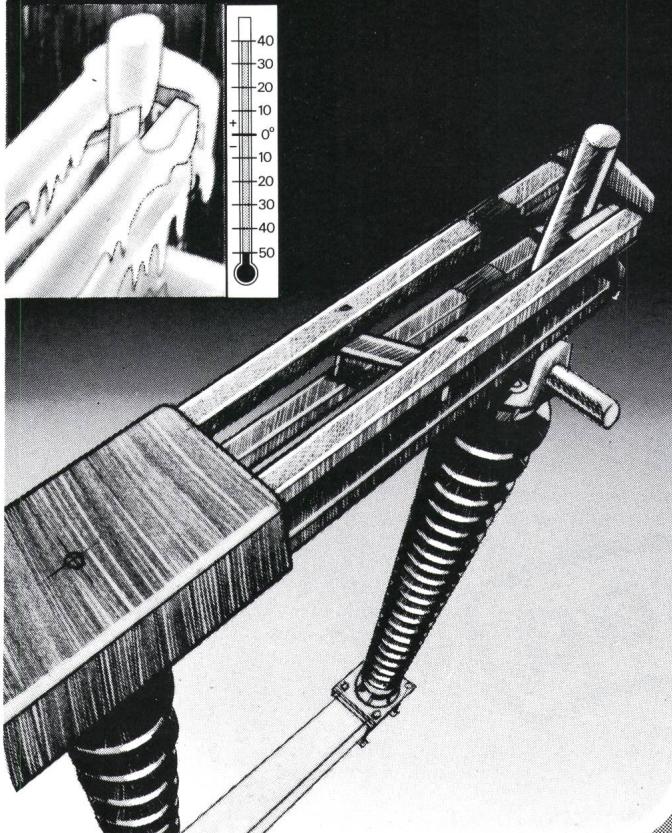
Zellweger
USTER

Zellweger Uster AG, Abt. RST, 8610 Uster
Tel. 01/940 6711

01.2.118D



ALPHA-Trenner



sind Dauerrenner

50 Jahre Erfahrung
haben gezeigt,
ALPHA-Trenner sind von
hoher Qualität.

Extremsten Umwelt-
bedingungen, wie tropischer
Hitze, sibirischer Kälte,
orkanartigen Stürmen
halten die ALPHA-Trenner
stand.

Der geringe Unterhalt und
die Anpassungsfähigkeit
an jedes Gerüst sind weitere
Vorteile der ALPHA-Trenner.

Verlangen Sie detaillierte
Unterlagen.
Wir beraten Sie gerne.

Elektromechanik
Apparatebau
Stahlbau - Metallbau
Abwasserreinigung

Alpha AG
CH-2560 Nidau
Telefon 032 51 54 54
Telex 34 692

ALPHA

Wirtschaftlichkeit im Vordergrund – intelligente Lösung im Untergrund.

Das Problem:

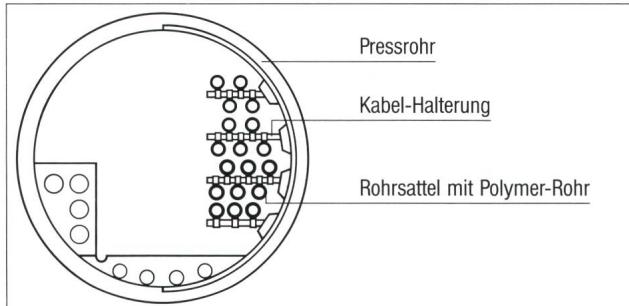
In einem im Zusammenhang mit der SZU (Sihltal-Zürich-Uetlibergbahn)-Verlängerung erstellten unterirdischen Stollen im Gebiet des Unterwerks Selnau mussten möglichst kompakt rund 20 Kabel verschiedener Typen eingezogen werden.

Die begehbar, 250 Meter lange «Kulisse» weist beim Eingang einen rechteckigen Querschnitt auf, der ungefähr in der Mitte in eine runde Tunnelform übergeht. Anschliessend folgt eine ebenfalls 250 Meter lange Kunststoff-Rohranlage im Erdreich.

Der Auftraggeber, das Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, wollte die anspruchsvolle Anlage möglichst rasch in Betrieb nehmen.

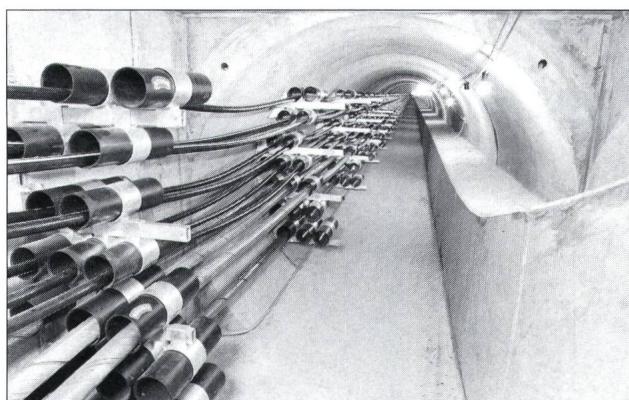
Die Lösung:

Die Brugger Kabelspezialisten verwendeten erstmals ein in Zusammenarbeit mit den Elektrizitätswerken des Kantons Zürich entwickeltes Kabelaufhängesystem mit waagrechten Auflegestützen.



Kabelstollen im Querschnitt.

Es schafft klare Einbauverhältnisse mit direktem, schonendem Einzug der Kabel an ihrem endgültigen Lageort. Die kompakte Anordnung ergibt wesentliche Platz einsparungen, und zudem fällt auch ein verringelter Personal- und Zeitbedarf bei der Verlegung positiv ins Gewicht. Gleichzeitig lässt sich mit der neusten Montage-technik von BRUGG ein schöneres Bild innerhalb eines Stollens erzielen.



Die begehbar 250 Meter lange Kulisse.

Kein Wunder, dass die Anlage im Badweg innert kurzer Zeit zum «Wallfahrtsort» von Kabelfachleuten und sogar zur «Sightseeing-Haltestelle» für Fremde, die den Zürcher Untergrund studieren wollen, geworden ist.



Das Zeichen für sichere Verbindungen.

Kabelwerke Brugg AG
5200 Brugg · Telefon 056 41 11 51
Elektrische Kabel · Drahtseile
Fernwärme-Rohrleitungssysteme